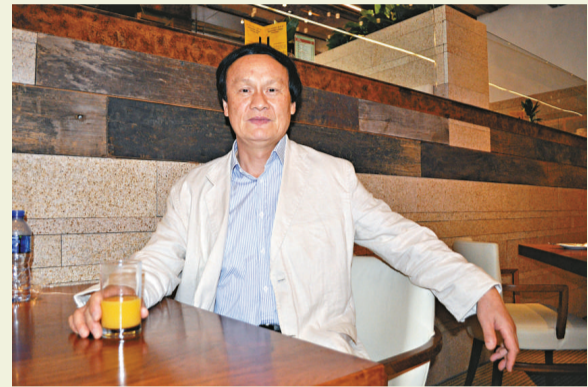


人物素描



七十年玫瑰 半世紀梁祝 陳鋼憶父親細說創作緣

七月二十六日晚七時半，「陳鋼與陳歌辛父子音樂會」開場前半小時，文化中心音樂廳外已有觀眾排隊等候。



▲「文革」期間，小提琴家潘寅林找不到曲子拉，於是去請關在牛棚裡的陳鋼為他作曲

陳歌辛《玫瑰》海外翻唱

今次這齣《雙城記》除懷舊外，也不乏紀念意味。《玫瑰玫瑰我愛你》已傳唱七十年，《梁祝》也剛度過五十二歲生日。



▲王維倩在音樂會現場演唱陳歌辛作品《夜上海》和《鳳凰于飛》等

▲上海歌劇院首席女中音王維倩灌錄的陳歌辛作品集《情歌天外來》，是上海老歌發燒友的必備珍藏

是陳歌辛的《夜上海》和《玫瑰我愛你》。一九四一年，陳歌辛創作《玫瑰我愛你》，十年後被美國爵士歌手弗蘭克林翻唱。

走出牛棚寫出經典

在陳鋼眼中，父親陳歌辛的其他作品，如《永遠的微笑》和《鳳凰于飛》等，也因為對人性對愛的書寫而流傳至今。

陳鋼曾寫過一篇文章，回憶《梁祝》的三次「喝彩」。第一次是一九五九年首演。

也是在那時，二十二歲的潘寅林自上海音樂學院畢業，年紀輕輕便當上上海交響樂團首席小提琴手。

「《梁祝》是『大毒草』，拉不得；外國曲子是『洋、資、古』，不敢拉。」他於是想到牛棚裡的陳鋼。

「潘寅林從牛棚中把我拉出來，拯救了當時中國的小提琴，也拯救了我。」陳鋼說。

作曲家陳鋼從「被遺忘的角落」走出來，在一九七三至一九八一年間寫成九首小提琴曲，其中七首由潘寅林首演。

「《梁祝》是『大毒草』，拉不得；外國曲子是『洋、資、古』，不敢拉。」他於是想到牛棚裡的陳鋼。

「潘寅林從牛棚中把我拉出來，拯救了當時中國的小提琴，也拯救了我。」陳鋼說。

作曲家陳鋼從「被遺忘的角落」走出來，在一九七三至一九八一年間寫成九首小提琴曲，其中七首由潘寅林首演。



▲陳鋼在「玫瑰與蝴蝶」音樂會上演奏《梁祝》的「化蝶」選段

▲作曲家陳鋼說香港是他的第二故鄉



《梁祝》已成中國名片

一九九七年，在洛杉磯碗劇院，《梁祝》聽到第三次喝彩。那是香港回歸第二日，《梁祝》在洛杉磯演出。

被譽為「中國名片」的《梁祝》，不單中國人拉，外國人也喜歡。潘寅林說，全世界《梁祝》拉得最耐聽的，是美國人沙遜。

日本小提琴家西崎崇子曾灌錄過六版《梁祝》，家裡地毯上繡的都是蝴蝶。

呂思清說，《梁祝》是陳鋼眼中一個「年輕的版本」，雖然呂思清自一九八八年拿到父親手抄的《梁祝》曲譜。

在這場「父子音樂會」上，演唱陳歌辛老歌的是上海歌劇院首席女中音王維倩。

舊雨新知聚首香江

從那時起，王維倩開始嘗試流行樂，在上海的錦江飯店和高級酒吧裡唱木匠樂隊唱貓王。

流行」。陳鋼請她去灌錄陳歌辛紀念專輯時，王維倩很樂意，因為「在最好的年齡把最好的聲音留下來，是每個歌者的願望」。

如果說潘寅林和王維倩是陳鋼的舊友，今次音樂會的鋼琴伴奏、上海音樂學院年輕鋼琴教師施雯可稱得是陳鋼的新朋。

潘寅林、王維倩和施雯一班朋友都誇陳鋼心態年輕，像個小孩子。

李夢



▲上海音樂學院青年鋼琴教師施雯說自己是聽《梁祝》長大的

艾森巴赫音樂會亮相北京

【本報記者吳辰北京十日電】「艾森巴赫大師系列音樂會」於本月十至十四日登陸國家大劇院。

奏中國作曲家作品

年過七旬的指揮家克里斯托夫·艾森巴赫是國際樂壇重量級人物。去年，他曾率領倫敦愛樂樂團來華，颯起一陣「艾森巴赫旋風」。

艾森巴赫是喬治·塞爾和赫伯特·馮·卡拉揚兩位指揮大師的弟子。從一九八一年成為瑞士蘇黎世市政廳管弦樂團首席指揮起，其指揮生涯長達四十年。

艾森巴赫還是青年樂團的優秀導師，在訓練青年樂團方面有豐富經驗與無窮智慧。

八月十四日壓軸場的曲目是德伏扎克《狂歡節序曲》、格什溫《F大調鋼琴協奏曲》及德伏扎克《第九交響曲》。

將與中國打擊樂演奏家李瀾共同為觀眾獻上作曲家郭文景的打擊樂協奏曲《山之祭》。

以鋼琴家身份登台

美國鋼琴家齊蒙·巴托此次也隨同艾森巴赫首次在京舉辦獨奏音樂會。

自上一世紀八十年代開始，艾森巴赫便少以鋼琴家的身份出現在人們的視野。

八月十三日，艾森巴赫將以鋼琴家身份與小提琴家朱丹聯袂演繹莫扎特、貝多芬的小提琴奏鳴曲。

艾森巴赫將與國家大劇院音樂廳管弦樂團演出兩場交響樂。八月十二日上演的是馬勒《第一交響曲》。

艾森巴赫歷次來華，都會演奏中國作曲家作品。此次，他

藝術新生代展作品



黃紹全作品《這關乎遊戲》

【本報訊】以「發現無限，實本虛生」為藝術宣言的「8+3藝術展」現於尖沙咀K11購物藝術館展出。

繼上年「9+2展覽」後，K11今年再度呈獻「8+3藝術展」。

另外有一份作品《Le Montage de l'émotion (Version 1.0)》為一個裝置。

該藝術展正於尖沙咀K11 L107及B207藝術專區展出，展期至八月二十一日。

今日文化節目精選
Harmony Tree Limited 上午十一時於香港藝術中心麥高利小劇場上演《Charlie and the Chocolate Factory》。
Loft Stage 晚上八時於香港藝術中心壽臣劇院上演《交響名人夢》。
思定劇社晚上七時四十五分於西灣河文娛中心劇院公演《珠寶店》。
聯區藝術協會主辦的「慶祝香港回歸祖國14周年文藝晚會綜合表演」，晚上七時三十分於紅磡高山劇場劇院上演。
「學不輟書畫展」於香港文化中心大堂展至八月十一日。
「長幼同行——社區藝術推廣計劃」展覽於荃灣大會堂展覽館展出至八月十六日。

訂正
本版八月九日「蘇五雲畫水墨貓隨意自在」一稿中，市區重建局物業及土地總監的名字應為溫兆華。特此訂正。——編者